

INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW ŚRODKÓW OCHRONY CE CAT. II

NAZWA PRODUKTU: Rękawice ochronne
SYMBOL PRODUKTU: **M-GLOVE L2001 BLUE 3131X**
KOD PRODUCENTA (P/C): L1013
OPIS PRODUKTU: Rękawice ochronne z dzianiny poliestrowej w części chwytnej powlekane lateksem
SPOSÓB PAKOWANIA: 12 par / folia, 240 par / karton
DOSTĘPNE ROZMIARY: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL



PRODUCENT:

MARIMAR ŁUKASZ MAREK

UL. KOPALNIANA 3/7, 26-600 RADOM, POLSKA

e-mail: biuro@marimar.pl

website: www.marimar.pl

ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ !

ZASTOSOWANIE: Rękawice należą do klasy Osobistego Sprzętu Ochronnego (PPE) określonej w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG (Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 roku w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej – DZ. U. Nr 259 poz. 2173). Zaklasyfikowane zostały do kategorii II i są zgodne z normą EN 388:2016 oraz EN 21420:2020.

UŻYTKOWANIE: Rękawice te są sprzętem ochronnym, zabezpieczającym przed działaniem czynników średniego ryzyka (nie zagrażającym życiu ani zdrowiu Użytkownika). Przed każdorazowym zastosowaniem rękawic należy sprawdzić czy nie są uszkodzone (rozdarcia, przecięcia, przetarcia). W przypadku stwierdzenia mechanicznych uszkodzeń, rękawice powinny być natychmiast wycofane z użytkowania. Zawsze należy zastosować właściwy dla Użytkownika rozmiar rękawic, co wymaga sprawdzenia przed przystąpieniem do pracy. Materiały, które zostały użyte do produkcji rękawic, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, lateks (kautczuk naturalny), nitryl, barwniki itp., u osób szczególnie wrażliwych może powodować reakcje alergiczne. Zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu.

OGRANICZENIA STOSOWANIA: Rękawice nie powinny być stosowane, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez poruszające się części maszyn.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA: Zaleca się codzienną pielęgnację rękawic za pomocą ogólnie dostępnych środków czyszczących (szczotki, ścierki itp.). Pranie i czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Nie zaleca się kontaktu rękawic z ogniem.

PRZECHOWYWANIE: Zaleca się aby w trakcie procesu dystrybucji oraz przechowywania, produkt znajdował się w oryginalnym opakowaniu (folii i/lub kartonie), w normalnych warunkach temperatury i wilgotności oraz w czystych, osłoniętych i wentylowanych pomieszczeniach. Zaleca się przechowywanie rękawic nie dłużej niż 3 lata.

UTYLIZACJA: Rękawice należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego. Okres trwałości można określić na podstawie zużycia produktu. Instrukcja jest dostępna do pobrania na stronie www.marimar.pl

OPIS OZNACZENIA PRODUKTU:

M-GLOVE L2001 BLUE - rodzaj i nazwa rękawic

KAT II - kategoria rękawic

7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL - opis rozmiaru

P/C - kod producenta

EN 388 – piktogram normy i wyniki przeprowadzonych badań:



**EN 388
3131X**

3 – odporność na ścieranie

1 – odporność na przecięcie

3 – odporność na rozdarcie

1 – odporność na przekłucie

X – odporność na przecięcie EN ISO 13997



Konieczność zapoznania się z instrukcją przed użytkowaniem

MARIMAR®

www.marimar.pl

www.m-glove.com

Certyfikowano przez/Notified body:

CTC-4, RUE HERMANN FRENKEL
69 367 LYON CEDEX 07 FRANCE

Numer certyfikatu/Certificate number:

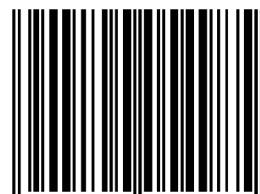
0075/1942/07/22/1382



Data produkcji:
12/2024

Wyprodukowano:
CHINY

M-GLOVE L2001 BLUE 3131X R.08 1 PARA



5 904100 054985 >

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAPOZNAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.
DEKLARACJA ZGODNOŚCI, INSTRUKCJA ORAZ KARTA TECHNICZNA SĄ DOSTĘPNE DO POBRANIA NA STRONIE WWW.MARIMAR.PL

EN USER MANUAL FOR PROTECTION MEASURES CE CAT. II

PRODUCT NAME: Safety gloves
PRODUCT SYMBOL: **M-GLOVE L2001 BLUE 3131X**
MANUFACTURER CODE (P/C): L1013
PRODUCT DESCRIPTION: Protective gloves made of knitted polyester in the grip part latex coated
PACKAGING: 12 par / folia, 240 par / karton
AVAILABLE SIZE: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL



MANUFACTURER:

MARIMAR ŁUKASZ MAREK
UL. KOPALNIANA 3/7, 26-600 RADOM, POLSKA

e-mail: biuro@marimar.pl
website: www.marimar.pl

PLEASE CHECK OUT THE INSTRUCTION !

APPLICATION: Gloves belong to the class of Personal Protective Equipment (PPE) defined in the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/425 of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686 / EEC (Regulation of the Minister of Economy of 21 December 2005 on essential requirements for personal protective equipment - Journal of Laws No. 259, item 2173). They are classified in category II and comply with the standards EN 388:2016 and EN21420:2020.

USE: These gloves are protective equipment that protects against medium risk factors (not endangering the life or health of the user). Before each use of the gloves, check that they are not damaged (tears, cuts, abrasions). If mechanical damage is found, the gloves should be immediately removed from use. Always use the correct glove size for the user, which requires checking before starting work. Materials that were used to manufacture gloves should not adversely affect the user's health. However, any substance contained in the product material or being a component of the product may be an allergen, e.g. cotton, leather, latex, nitrile, dyes etc., in particularly sensitive persons may cause allergic reactions. It is recommended to test the product before use.

LIMITS OF USE: Gloves should not be used where there is a risk of entanglement in moving machine parts.

CLEANING AND MAINTENANCE: It is recommendend to clean the gloves daily using general cleaning agents (brushes, cloths, etc.). It is not advised to wash or dry clean the gloves.

STORAGE: It is recommended that during the distribution and storage process, the product should be in the original packaging (foil and / or carton), under normal temperature and humidity conditions and in clean, sheltered and ventilated rooms. It is recommended to store the gloves for no longer than 3 years.

UTILIZATION: Gloves should be utilized according to the binding environmental laws and standards valid in the User's country. The durability time should be determined on the basis of product's usage. The user manual is available on the website www.marimar.pl.

DESCRIPTION OF PRODUCT IDENTIFICATION:

M-GLOVE L2001 BLUE – tape and name of the gloves

KAT II / CAT II – gloves category

7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL – size description

P/C – Manufacturer code

EN 388 – norm EN388 pictogram and test results:

- 3 – Abrasion resistance
- 1 – Cut resistance
- 3 – Tear strength resistance
- 1 – Puncture resistance
- X – Cut resistance according to EN ISO 13997



A necessity to to get acquainted with the user manual

MARIMAR®

www.marimar.pl

www.m-glove.com

Notified body:
CTC-4, RUE HERMANN FRENKEL
69 367 LYON CEDEX 07 FRANCE

Certificate number:
0075/1942/07/22/1382



Date of production:
12/2024

Made in CHINA

EAN code for 1 pair

M-GLOVE L2001 BLUE 3131X R.08 1 PARA



THIS MANUAL MAY BE COPIED MANY TIMES SO THAT ANY PRODUCT USER BECAME ACQUAINTED WITH IT.
DECLARATION OF CONFORMITY, INSTRUCTION AND TECHNICAL CARD OF THE PRODUCT ARE AVAILABLE ON THE WEBSITE WWW.MARIMAR.PL

DE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR SCHUTZRÜSTUNG CE CAT.II

PRODUKTBEZEICHNUNG: Schnittschznanschuhe
PRODUCTSYMBOL: **M-GLOVE L2001 BLUE 3131X**
HERSTELLER (P/C): L1013
BESCHREIBUNG: Schutzhandschuhe aus gestricktem Polyester im Griffteil latexbeschichtet
VERPACKUNG: 12 par / folia, 240 par / karton
GRÖßE: 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL



HERSTELLER:

MARIMAR ŁUKASZ MAREK
UL. KOPALNIANA 3/7, 26-600 RADOM, POLSKA

e-mail: biuro@marimar.pl
website: www.marimar.pl

BEACHTEN SIE BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG !

ANWENDUNG: Die Handschuhe gehören zur PSA-Klasse (PSE), die in der Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/425 vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686 / EWG des Rates (Verordnung des Wirtschaftsministers vom 21 Dezember 2005 über die grundlegenden Anforderungen an die persönliche Schutzausrüstung (Journal of Laws Nr. 259, Posten 2173). Sie wurden als II Kategorie eingestuft und entsprechen den Normen EN 388: 2016 und EN21420:2020.

HANDHABUNG: Diese Handschuhe sind eine Schutzausstattung, die vor mittel-risikoreichen Faktoren schützen (Faktoren, die keine Gefahr für das Leben und die Gesundheit des Benutzers sind). Vor jedem Gebrauch von Handschuhen ist es zu überprüfen, ob sie nicht beschädigt sind (Risse, Scheuerstellen). Bei Feststellung mechanischer Schäden sind die Handschuhe nicht mehr gebrauchstauglich. Es ist immer die an den Benutzer angepasste Größe anzuwenden, was vor dem Gebrauch zu überprüfen ist. Stoffe, die zur Herstellung von Handschuhen gebraucht wurden, beeinträchtigen die Gesundheit des Benutzers nicht. Jede Substanz im Produktmaterial z.B. Baumwolle, Leder, Latex, Nitril, Farbstoffe usw. kann ein Allergen sein, das bei besonders empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen kann. Es wird empfohlen, das Produkt vor dem Gebrauch zu testen.

ANWENDUNGSGRENZEN: Handschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen.

REINIGUNG: Es wird empfohlen, Handschuhe mit allgemeinen Scheuermitteln zu reinigen (Bürsten, Lappen usw.). Chemische Reinigung wird nicht empfohlen. Vom Feuer fernhalten.

LAGERUNG: Es wird empfohlen, dass das Produkt bei dem Vertrieb und bei dem Lagern in Originalverpackung (Folie und /oder Kartons), in normaler Temperatur und Feuchtigkeit sowie in sauberen, geschlossenen und belüfteten Räumen bleibt.. Es wird empfohlen, die Handschuhe nicht länger als 3 Jahre zu lagern.

ENTSORGUNG: Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung zu entsorgen (in Übereinstimmung mit geltenden Richtlinien für Umweltschutz). Das Ablaufdatum ist dem Verschleiß zu entnehmen. Die Anweisungen sind auch auf der Homepage zu unterladen www.marimar.pl

PRODUKTSBESCHREIBUNG:

M-GLOVE L2001 BLUE – Produktbezeichnung

KAT II / CAT II – Kategorie

7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL – Größe

P/C – Hersteller code

EN 388 – Ergebnisse Leistungsniveaus:

- 3 – Abriebfestigkeit
- 1 – Schnittfestigkeit
- 3 – Reißfestigkeit
- 1 – Durchfestigkeit
- X – Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997



Gebrauchsanleitung beachten

MARIMAR®

www.marimar.pl

www.m-glove.com

Notified body:
CTC-4, RUE HERMANN FRENKEL
69 367 LYON CEDEX 07 FRANCE

Certificate number:
0075/1942/07/22/1382



Hergestellungsdatum:
12/2024

Hergestellt in CHINA

EAN-Code für 1 Paar

M-GLOVE L2001 BLUE 3131X R.08 1 PARA



DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SOLL MAN VOR DEM GEBRAUCH BEACHTEN.
KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG, HANDBUCH UND TECHNISCHES BLATT STEHEN UNTER WWW.MARIMAR.PL ZUM HERUNTERLADEN

EE

KAITSEMEETMETE KASUTUSJUHE

TOOTE NIMETUS:

TOOTE SYMBOL:

TOOTJAKOOD (P/C):

TOOTE KIRJELDUS:

PAKEND:

SAADAVAL SUURUS:

Kaitsekindad

M-GLOVE L2001 BLUE 3131X

L1013

Kootud polüestrist, latekskattega kaitsekindad

12 par / leht, 240 par / kartong

7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL

CE

KAT. II

EN 388 3131X

EN 21420:2020

TOOTJA:

MARIMAR ŁUKASZ MAREK

UL. KOPALNIANA 3/7, 26-600 RADOM, POLSKA

e-mail: biuro@marimar.pl

website: www.marimar.pl

PALUN TUTVU JUHENDIGA!

KASUTAMINE:

KASUTAMINE:

PUHASTAMINE JA HOOLDUS:

KASUTUSPIIRID:

SÄILITAMINE:

KASUTAMINE:

Kindad kuuluvad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määruses (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686 / EMÜ () määratletud isikukaitsevahendite klassi. Majandusministri 21. detsembri 2005. a määrus isikukaitsevahendite esitavatate oluliste nõuete kohta – Seaduste Teataja nr 259, punkt 2173). Need on klassifitseeritud II kategooriasse ja vastavad standarditele EN 388:2016 ja EN21420:2020.

Need kindad on kaitsevarustus, mis kaitseb keskmiste riskitegurite eest (ei ohusta kasutaja elu ega tervist). Enne kinnaste igakordset kasutamist kontrollige, et need ei oleks kahjustatud (rebendid, lõiked, marrastused). Mehaaniliste kahjustuste avastamisel tuleb kindad kohe eemaldada. Kasutage alati kasutajale sobiva suurusega kindaid, mida tuleb enne töö alustamist kontrollida. Kinnaste valmistamisel kasutatud materjalid ei tohiks kahjustada kasutaja tervist. Kuid mis tahes toote materjalis sisalduv või toote koostisosaks olev aine võib olla allergeen, nt. puuvill, nahk, lateks, nitril, värvained jne võivad eriti tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Soovitatav on toodet enne kasutamist testida.

Kindaid on soovitatav puhastada igapäevaselt üldpuhastusvahenditega (harjad, lapid jne). Kindaid ei soovitata pesta ega keemiliselt puhastada.

Kindaid ei tohi kasutada, kui on oht takerduda liikuvatesse masinadesse.

Soovitatav on, et toode peaks jaotamise ja ladustamise ajal olema originaalpakendis (foolium ja/või karp), normaalses temperatuuril- ja niiskustingimustes ning puhastes, varjatud ja ventileeritavates ruumides. Kindaid on soovitatav hoida mitte kauem kui 3 aastat.

Kindaid tuleb kasutada vastavalt kasutaja riigis kehtivatele siduvatele keskkonnaseadustele ja -standarditele. Säilivusaeg tuleks määrata toote kasutuse põhjal. Kasutusjuhend on saadaval veebisaidil www.marimar.pl.

TOOTE IDENTIFITSEERIMISE KIRJELDUS:

M-GLOVE L2001 BLUE – teip ja kinnaste nimi

KAT II / CAT II – kinnaste kategooria

7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL – suuruse kirjeldus

P/C – Tootja kood

EN 388 – norm EN388 piktogramm ja katsetulemused:

EN 388 3131X

3 – kulumiskindlus
1 – lõikekindlus
3 – rebenemiskindlus
1 – Torkekindlus
X – Lõikekindlus vastavalt standardile EN ISO 13997

Kasutusjuhendiga tutvumise vajadus

MARIMAR®

www.marimar.pl

www.m-glove.com

21

PAP

Valmistamise kuupäev: 12/2024

Valmistatud HIINAS

EAN kood 1 paari kohta

M-GLOVE L2001 BLUE 3131X R.08 1 PARA

5 904100 054985 >

KÄESOLEVA JUHENDI VÕIB KOPEERIDA PALJU KORDA, NII TOOTE KASUTAJAD SELLEGA TUTVUSID.
TOOTE VASTAVUSDEKLARATSIOON, JUHEND JA TEHNILINE KAART ON SAADAVAL VEEBILEHEL WWW.MARIMAR.PL

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDELMI INTÉZKEDÉSEKHEZ CE KAT. II			
TERMÉKNÉV:	Védőkesztyű		
TERMÉKSZIMBÓLUM:	M-GLOVE L2001 BLUE 3131X		
GYÁRTÓKÓD (P/C):	L1013		
TERMÉKLEÍRÁS:	Védőkesztyű kötött poliészterből, latex bevonattal		
CSOMAGOLÁS:	12 par / fólia, 240 par / karton		
ELÉRHETŐ MÉRET:	7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL		
CE KAT. II EN 388 3131X EN 21420:2020			
GYÁRTÓ:			
MARIMAR ŁUKASZ MAREK	e-mail: biuro@marimar.pl		
UL. KOPALNIANA 3/7, 26-600 RADOM, POLSKA	website: www.marimar.pl		
KÉRJÜK, NÉZD MEG AZ UTASÍTÁST! ALKALMAZÁS: A kesztyűk az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendeletben és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletben meghatározott egyéni védőeszközök (PPE) osztályba tartoznak. A gazdasági miniszter 2005. december 21-i rendelete az egyéni védőeszközök alapvető követelményeiről - Jogszabály 259. sz., 2173. tétel). A II. kategóriába tartoznak, és megfelelnek az EN 388:2016 és EN21420:2020 szabványoknak. HASZNÁLAT: Ezek a kesztyűk olyan védőfelszerelések, amelyek védenek a közepes kockázati tényezőktől (nem veszélyeztetik a felhasználó életét vagy egészségét). A kesztyű minden használata előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e (szakadások, vágások, horzsolások). Ha mechanikai sérülést észlel, a kesztyűt azonnal le kell venni a használatból. Mindig a felhasználónak megfelelő méretű kesztyűt használjon, amelyet a munka megkezdése előtt ellenőrizni kell. A kesztyűk gyártásához használt anyagok nem befolyásolhatják hátrányosan a felhasználó egészségét. Mindazonáltal a termék anyagában lévő vagy a termék alkotórészeként szereplő bármely anyag allergén lehet, pl. pamut, bőr, latex, nitril, színezékek stb., különösen érzékeny személyeknél allergiás reakciókat válthatnak ki. Használat előtt ajánlott tesztelni a terméket. HASZNÁLATI HATÁROZATOK: Nem szabad kesztyűt használni, ha fennáll annak a veszélye, hogy a mozgó gépkalkatrésekbe belegabalyodnak. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS: Javasoljuk a kesztyűk napi tisztítását általános tisztítószerrel (kefék, törölkendők stb.). Nem tanácsos a kesztyűt mosni vagy szárazon tisztítani. TÁROLÁS: Javasoljuk, hogy a forgalmazási és tárolási folyamat során a terméket az eredeti csomagolásban (fólia és/vagy karton), normál hőmérsékleti és páratartalom mellett tiszta, védett és szellőző helyiségekben tárolja. Javasoljuk, hogy a kesztyűt legfeljebb 3 évig tárolja. HASZNÁLAT: A kesztyűt a felhasználó országában érvényes kötelező érvényű környezetvédelmi törvények és szabványok szerint kell használni. A tartóssági időt a termék felhasználása alapján kell meghatározni. A használati útmutató elérhető a www.marimar.pl weboldalon.			
A TERMÉK AZONOSÍTÁSÁNAK LEÍRÁSA:			
M-GLOVE L2001 BLUE – ragasztószalag és a kesztyű neve	EN 388 – szabvány EN388 piktogramm és vizsgálati eredmények:		
KAT II / CAT II – kesztyű kategória	EN 388 3131X 3 – Kopásállóság 1 – Vágásállóság 3 – Szakítószilárdság 1 – Szúrásállóság X – Vágásállóság az EN ISO 13997 szerint		
7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL – méreteírás	A használati útmutató megismerésének szükségessége		
P/C – Gyártói kód			
MARIMAR® www.marimar.pl www.m-glove.com 21 PAP Gyártási dátum: 12/2024 Kínában készült EAN kód 1 párhoz M-GLOVE L2001 BLUE 3131X R.08 1 PARA 5 904100 054985 > <tr><td colspan="2">EZT AZ ÚTMUTATÓT SOKSZOR MÁSOLHATÓ, HOGY A TERMÉK FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHET EZZEL. A TERMÉK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA, UTASÍTÁSA ÉS MŰSZAKI KÁRTYA ELÉRHETŐ A WWW.MARIMAR.PL WEBOLDALON</td></tr>		EZT AZ ÚTMUTATÓT SOKSZOR MÁSOLHATÓ, HOGY A TERMÉK FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHET EZZEL. A TERMÉK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA, UTASÍTÁSA ÉS MŰSZAKI KÁRTYA ELÉRHETŐ A WWW.MARIMAR.PL WEBOLDALON	
EZT AZ ÚTMUTATÓT SOKSZOR MÁSOLHATÓ, HOGY A TERMÉK FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHET EZZEL. A TERMÉK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA, UTASÍTÁSA ÉS MŰSZAKI KÁRTYA ELÉRHETŐ A WWW.MARIMAR.PL WEBOLDALON			